



اندیشه

وازگان و اصطلاحات فرهنگ جهانی (۲۱)

علی اصغر قره باغی

تراژدی

آیسخولوس)، سوکل و ایورپیدس به خلق تراژدی پرداخته‌اند مشاهده کرد. در تراژدی‌های یونان کهن، همسرایی و آوارخوانی بخش تفکیکنایذیر تراژدی محسوب می‌شد. پس از سخنراتی کوتاهی که شکل زمینه‌سازی و مرگ معصومانه‌اش به سوگ می‌نشستند. واژه تراژدی برگرفته از ریشه یونانی Dionysus، خدای تاکستان‌ها و مزارع اجرا می‌شد و با آوازخوانی همسرایان همراه بود. در این مراسم بزی راقربانی می‌گردند و بعد از قطعه‌قطعه کردن آن در مرگ معصومانه‌اش به سوگ می‌نشستند. واژه تراژدی برگرفته از ریشه یونانی Tragudia، به معنای «ترانه بزه» است و در فارسی هم این سینا واژه «طراغودیا» را معادل تراژدی گرفته است. از این رومی‌توان گفت و پذیرفت که خلستگاه تراژدی یونان است، مرگ دلخراش و مرثیه مایوسانه‌یی که در پیوند با آن خوانده می‌شد از ضروریات تراژدی بود و نخستین نمونه‌های آن در قرن پنجم پیش از میلاد ثبت شده است. بعدها در تراژدی‌هایی که در مراسم دیونیسوس اجرا می‌شد، انسان جای بز را گرفت و او بود که می‌باید قربانی شود. به عنوان نمونه، اسبها بند از بند لوکرگوس و هیپولوتوس جدا کردن و گاها دیرکه را قطعه‌قطعه گردند. البته امکان این که مصریان هم نمونه‌هایی از تراژدی را در هزاره‌های دوم و سوم قبل از میلاد تجربه کرده باشند منتفی نیست ولی هیچ قرینه و نشانه‌یی وجود ندارد که حاکی از این امر باشد. امروز تردیدی نیست که نخستین متون و اسناد قابل استناد در باره تراژدی در پیوند با آتن است. لفazon بر آوازها و سرودهایی که در بزرگداشت دیونیسوس اجرا می‌شد، شالوده‌های تراژدی را می‌توان در نوشته‌های نویسنده‌گانی همچون Choerilus، Phrynicus، Pratinas و protagonis پیش از نویسنده‌گان اصلی و سرشناس تراژدی، یعنی لشیل (یا تلفظ یونانی μογκάς، τάτας، πρωταγόνιος).

- جان گارلند (قرن دوازدهم میلادی)، تراژدی شعری است که به سبک و سیاقی متعالی نوشته شده و آکنده از اشک‌های شرم‌سازی و اعمال زشتی است که با شادمانی آغاز و به اندوه ختم می‌شود.
- در ناهه بایرون به جان مورای که تاریخ دوم آوریل ۱۸۱۷ را دارد آمده است که وقتی از ولتر پرسیوند «چرا زنان هرگز تراژدی ننوشته‌اند؟» پاسخ داد؛ برای آن که نوشن تراژدی خایه می‌خواهد.
- جین آستین با تراژدی میانه چندان خوش نداشت و در یادداشتی نوشت: «یکی از مشعوقهای ادوارد، جین شور بود که نمایشنامه‌یی درباره زندگی او نوشته، اما از آن جا که این نمایشنامه یک تراژدی است ارزش خواندن ندارد.
- فیلیپ سینی: تراژدی متعالی و کمال یافته، زخم‌ها را باز می‌کند و زشتی‌های پنهان در زیر بافت ظاهری را نمایان می‌سازد. شاهان را آن که سراجنم نقش شکنجه‌گر خود را ایفاکنند بینانک می‌کند و فرمایگان را برآن می‌دارد تا طنز استبداد خود را بیان کنند... تراژدی به عدم قطعیت این جهان لشاره دارد و این که سقف‌های آراسته و طلاکاری شده بر چه پایه‌های سستی استوارند. سیدنی با لشاره به نیروی هولناک تراژدی می‌گفت: تراژدی ما را نکمپاره می‌کند و ویرانگر احساسی است که از خویشتن و جهان داریم.
- راسین: ضرورتی ندارد که تراژدی آکنده از خون و مرگ باشد؛ کلفی است که اعمال آن متعالی و شخصیت‌هایی قهرمانانه باشند. از طریق آن شور و هیجانی برانگیخته شود و تأثیر نهایی آن اندوه پرشکوهی باشد که سبسباز لذت بردن از تراژدی است.
- کیرکه گارد: قهرمان تراژیک از مستولیت هولناک انزوا آگاهی ندارد. اشک و فریاد می‌توانند تسکین‌دهنده باشند، اما آه‌کشیدن‌های بیان ناشدنی حکم شکنجه را دارند.
- ریچاردز: تراژدی را فقط ذهنیتی می‌پذیرد که برای لحظه‌یی هم که شده، در دمندی یا روان شیدایی را تجربه کرده باشد. با این همه تراژدی همگانی ترین و پذیرفته‌ترین تجربه شناخته شده است. تراژدی ظرفیت آن را دارد که هر چیز را به درون ساختار و نظام خود جذب کند و آن را بمشکلی در آورد که بتواند جایگاه افعی خود را پیدا کند. در جهان چیزی وجود ندارد که نتوان آن را با نگرش تراژیک ارایه کرد.
- برتراند راسل: یکی از عواملی که ادبیات را تسلی‌دهنده می‌کند آن است که تراژدی‌های آن تماماً در پیوند با گذشته‌اند و سرشار از کمال و آرامشی هستند که برآمده از هستی‌های دور از دسترس انسان امروز است... در کناره رود زمان، صفات مشایعت‌کنندگان نسل‌های انسانی آهسته به سوی گور گام برمی‌دارند اما در دهکده آرام گذشته، گمراهان و در بهدرشیدگان خسته خفته‌اند و گریه‌ها و مويه‌هاشان خاموش شده است.
- دی. اج. لارنس، در نامه‌یی که تاریخ اول آوریل ۱۹۱۱ را دارد نوشت: «تراژدی مثل یک اسید قوی است که همه چیز را در خود حل می‌کند مگر طلای ناب حقیقت راه.
- چامن: تراژدی در اصل و اساس دارای اهداف اخلاقی است و به انسان می‌آموزد که در هم‌حال به خوبی و کردار نیک بیندیشد و از رفتار نایسنده پرهیز و پروا داشته باشد.
- ادیت همیلتون بر آن بود که هیچ‌کس بمجز یک شاعر قادر به نوشن تراژدی نیست. فقط کیمیای شعر می‌تواند درد و اندوه و درون‌مایه تراژدی را بیان کند.
- بازیگر دوم deuteronist و بازیگر سوم tritagonist، نامیده شدند. همین جا این یادآوری هم ضرورت پیدا می‌کند که باری رساندن این نویسندهان به پیشرفت تراژدی به آن‌چه شمرده شد محدود نمی‌ماند و تغییراتی هم در ساختار کلی تراژدی پدید آورند. مثلاً سوکل، نقاشی صحنه را به تراژدی افزود، تراژدی سه‌بخشی با تریلوژی را که در آن روزها رواج داشت و قبول عام یافته بود کنار گذاشت و به نوشن نمایشنامه کامل پرداخت. در این دوران مبانی و قواعد تراژدی کلاسیک که به وحدت کلاسیک هم معروف است و بر محور وحدت زمان، وحدت مکان و وحدت داستان می‌گردد هستی یافت و بر شیوه بیان موزون و فحیم و پرداختن به موضوعاتی که برگرفته از زندگی روزمره نباشد تأکید شد. گفته‌اند که لشیل نود نمایشنامه نوشته و تعداد نمایشنامه‌های سوکل به صدوبیست متن می‌رسیده است. در پاره‌یی روایات هشتادنود نمایشنامه را به سوکل نسبت داده‌اند که هجدۀ‌تای آن موجود است.
- در سرودها و آواهای تراژدی به انسان یادآوری می‌شد که سرنوشت‌اش در اختیار خدایان است، همیشه در معرض تقدیری است برایش رقم زده‌اند و آن‌چه انجام می‌دهد از سوی خدایان بر او تحمیل شده است. حال ممکن است رفتار و اعمال او در ظاهر شکلی خودخواسته داشته باشد، مانند آگاممنون که به دست خودش دخترش را قربانی می‌کند و چه ناخواسته به نظر آید، مانند ادیپ که پدرش را می‌کشد و با مادر خود ازدواج می‌کند. در هر حال از طریق دردکشیدن و مصیبت‌دیدن است که انسان امکان رشدکردن پیدا می‌کند. آن‌چه فصل مشترک میان این درام‌نویسان شمرده می‌شد آن بود که هیچ قولی نسبت به آن‌چه ممکن بود بعد از زندگی دنیوی زندگی رخ دهد به خواننده و تماشاگر نمی‌دادند، همه چیز به درونه خودش محدود بود و برای انسان دانستن این که تا چه اندازه گناهکار است کافی بود. به بیان دیگر هرگونه رستگاری در گرو شناخت خویشتن بود.
- از همان عهد کهن تا امروز برای تراژدی تعریف‌های گوناگون به دست داده شده که نقل بهمفهم یاره‌یی از آن‌ها به قرار زیر است.
- اسطو تراژدی را بازنمایی اعمالی می‌دانست که سزاوار توجه جدی هستند و در پوتیک بر آن است که تراژدی تقلید کاری است که جدی و کامل است. زیان آن در اساطیر است، نه روایی و رویدادهای آن سبب برآگیختن احساس ترس و ترحم می‌شود. طرح یک تراژدی، هم می‌تواند ساده باشد و هم پیچیده، چراکه اعمالی که بازنمایی می‌کند به طور طبیعی شامل این توصیف دوگانه است. وقتی که اعمال و رفتار در راستای جهتی باشد که از پیش معین شده و یا هنگامی که دگرگونی در سرنوشت قهرمان تراژدی بدون تغییرات ناگهانی و کشفیات تازه صورت پذیرد، تراژدی شکلی ساده خواهد داشت. اما اگر تراژدی شامل هر دو این مولفه‌ها باشد که در هر حال برآمده از ساختار طرح است، پیچیده توصیف می‌شود... دگرگونی در سرنوشت قهرمان هرگز نماید از مصیبت و فلاکت به سوی خوشبختی و شادمانی باشد، برعکس می‌باید از شادمانی و نیکبختی به سوی مصیبت باشد و علت دگرگونی هم هرگز نماید هرگز و فساد عنوان شود، بلکه مسبب آن اشتباهاتی باشد که مرتكب شده است.
- دیومدر Diomedes (قرن چهارم میلادی)، تراژدی روایت سرنوشت قهرمانی یا شبه آسمانی شخصیت‌ها در پریشان حالی و ادبی است.
- ایزیدور سویل (قرن ششم میلادی)، تراژدی شامل افسانه‌های اندوه‌ناک شاهان و ملتحه‌است.

- لسکات فیتزجرالد می‌گفت: «شما یک قهرمان به من نشان بدید تا من برایتان تراژدی بنویسم.»
- جورج اورول نوشت: «بی تردید موقیعت تراژیک وجود دارد و آن هنگامی است که فضیلت پیروز نمی‌شود، اما هنوز این احساس وجود دارد که انسان با احالت از نیروهایی است که او را تایید می‌کنند.»
- ای.سی. برادلی برآن بود که اگر تراژدی یک مصیبت هولناک و دردآلود نباشد، تراژدی نیست.
- به هر حال اگر بحث از آراء و نظریات مربوط به تعریف تراژدی را بیش از این تفصیل دهم مثنوی هفتاد من خواهد شد و همین قدر باید گفت که ماحصل تمام این تعریفها و توصیفها آن است که تراژدی شکلی از درام درباره سرنوشت مصابیت‌لسان‌هایی است که از اوج قدرت و مقام به حضیض مصیبت و فلاکت کشانده می‌شوند و یا می‌مرند. از دیدگاه تراژدی سنتی و کلاسیک، نیروهای خیر و شر در تعیین سرنوشت انسان‌ها نقش دارند و قهرمان تراژدی در شرایطی گرفتار می‌شود که بیرون از اختیار و کنترل اوست. مصیبته که قهرمان تراژدی به آن گرفتار می‌شود متناسب با شخصیت‌های ضعف او نیست و آن‌چه برایش مقدار شده شکلی ظالمانه و هولناک دارد. به عنوان نمونه، لوپیپ، آگاممنون، آنتیکون، آنتونی و کلپوپاترا، رومو و ژولیت، هملت ... با آن‌که از احالت و کمال و شور و اشتیاق برخوردار هستند، سرنوشت مصیبته باشان آن‌ها را به هاویه تاختکامی و نیستی فرومی‌غلتاند. این شخصیت‌ها به سبب برخورداری از نبوغ و فضایل استثنایی، پایگاهی برتر از انسان‌های عادی دارند، اما در تراژدی این کیفیت‌ها کلفی نیست و نمی‌تواند سد راه مصیبته شود که سرنوشت برای آن‌ها رقم زده است. در چیزی هرگونه امید به روی قهرمان تراژدی بسته می‌شود و اگر امیدی هست پس از تراژدی نمایان می‌شود نه در طول آن. تراژدی مصیبته و فاجعه‌یی است که بر انسان وارد می‌شود؛ هرقدر که انسان برجسته‌تر باشد، تراژدی او هم شکلی حادر پیدا می‌کند و هر قدر که محظوظ‌تر و محتمله‌تر باشد، به وجهی مصیبته بارتر سرنگون می‌شود. به بیان دیگر تراژدی نوعی اعتراض است؛ فریاد خشم و ترس، شکوه و شکایت و هیجان و التهاب است بر ضد هر کس یا هر عاملی که پیداوارنده مرگ و مصیبته شمرده می‌شود. این عامل می‌تواند پروردگار باشد می‌تواند طبیعت باشد یا سرنوشت، شرایط، بخت و یا هر چیز دیگر. هرچه هست تراژدی فریادی است بر ضد شرایط تراژیکی که قهرمان تراژدی خود را گرفتار آن می‌پاید. مرگ دلخوشی که در بیان اکثر تراژدی‌های کلاسیک گریبان قهرمان را می‌گیرد به رغم خلفراندوهاری که دارد، نشانه نوعی فتح معنوی و دورانی است که افزون بر غم‌انگیز بودن، شورانگیز نیز هست. این مرگ نتیجه اجتناب‌ناپذیر تصادها و تعارض‌هایی است که یک زندگی اندوهبار را هستی می‌دهد و سراسر دلستان به آن لشاره دارد.
- اما پرسشی که در مورد تراژدی بی‌یاسخ مانده این است که چرا و تا چهاندازه یک تراژدی به قهرمان تراژیک نهاده دارد؟ و یا این که اصلاً از چه زمانی فکر قهرمان تراژیک به تراژدی راه یافته؟ ارسسطو در پوئیک آورده است که تراژدی هم مانند کمدی، با دلجه‌گویی آغاز شد؛ یعنی از زمانی که یک مؤلف یک سرود شاهده به صحنه می‌آمد و در میان آوازی که همسرایان می‌خواندند، آن را تکرار می‌کرد و به شکل یک بیانیه شفاهی در می‌آورد. این کار در واقع لاسوس و بنیان درام یونانی بود که از یک بخش سرود و آوازخوانی و یک بخش بیان شفاهی شکل می‌گرفت. به بیان دیگر، نمایشنامه‌یی بود که بر محور یک بازیگر و گروه این‌همه، تأکیدات او در باره دگرگونی ناگهانی و شناسایی در سریسر تاریخ ۴۲ گلستانه، نجاهه

سنگا، استاد معانی و بیان رم باستان، آگاهی چندانی در دست نیست. هزار و پانصد سال پس از درگذشت سنگا، به اهمیت نمایشنامه‌های او پی برده شد و تأثیری چشمگیر بر تراژدی زمان ایزابت بر جا گذاشت. در سال ۲۴۰ پیش از میلاد، لوبوس آندرونیکوس نمایشنامه‌هایی با وامگیری از سنت تراژدی یونان نوشت و ناتیوس، یکی از معاصران او نیز تراژدی‌هایی روی صحنه برده که همان سامان و سرشت درامهای یونانی را داشت. بعد از این دو نویسنده، تراژدی به فراموشی سپرده شد تا این که سنگا با تلاش بسیار آن را احیا کرد. با این حساب حدود ۱۵۰۰ سال هیچ‌گونه تراژدی در هیچ جای جهان نوشته و اجرا نشد و هنوز به این پرسش پاسخی داده نشده است که چرا در طول هزار سال تحدن بیزانس هیچ درامی پدیدار نشد؟ این جا هم حدس معقول آن است که به احتمال بسیار، Liturgy یا نایش‌سرایی کلیسا نیازهای دراماتیک آن زمان برآورده می‌کرده است. تردیدی نیست که نمایشنامه‌های لاتین هم وجود داشته و اجرا می‌شده اما امروز هیچ سند و مدرک قابل استنادی از آن‌ها در دست نیست. به احتمال بسیار این نمایشنامه‌ها را یک نفر در حضور گروهی محدود و اندک می‌خوانده است و به علت شرایط خطرناکی که اجرای نتیجه‌گان در آن زندگی می‌کرند شکلی بسیار محافظه‌کارانه داشته است. آن‌ها از این که چه حرف و عاملی و چه موقع خشم شاهان و امپراتوران را برخواهد انگیخت آگاهی نداشتند و پاره‌ی آداب و ملاحظات را شرط کار می‌دانستند. ناظران و شنوندگان این نمایشنامه‌ها هم اعیان و اشراف آسیب‌پذیری بودند که ممکن بود شرکت در این مراسم به قیمت جان شان تمام شود.

بعد از سقوط امپراتوری رم بار دیگر درام و تراژدی به اروپا بازگشت. در آغاز پاره‌ی از تعبیرات مسیحیت در باره تاریخ جهان بهانه و دستاویز اجرای نمایش قرار گرفت و چندی بعد، از آن به عنوان ابزار موعظه‌گری و تدریس اخلاقیات و دستکاری ارواح تمثیلگران استفاده شد. در این نمایشنامه‌ها لحظات تراژدی وجود داشت، اما چنان ساخته و پرداخته می‌شد که نشان دهد سرمنشاء تمام رویدادها خواسته پروردگار است و انسان چاره‌ی جز تمکن از آن چه برایش مقدار شده ندارد. در قرون وسطی، مضمون تراژدی بیشتر بر محور سقوط انسان از جایگاه قدرت و پایگاه سیاسی و اجتماعی دور می‌زد. این نمایشنامه‌ها که اغلب به تأثیر از الگوهای سنگا نوشته می‌شد، بسیار خشن و پرحداده بود و در اکثر آن‌ها نیروی شر و باطل بر خیر پیروز می‌شد، ظاهرآ در آن دوران کسی از درام کلاسیک و نظریات ارسطو در باره تراژدی آگاهی نداشت و واژه تراژدی تعلیم پیوند خود با مفهوم اجرا و پرفرمانس را از دست داد. در آن روزها تراژدی محدود به افسانه‌هایی بود که راهبان روایت می‌کردند، مضمون برخی از آن‌ها دود و رنج عیسا مسیح بود و در مراسم و آیین‌های منتهی کلیسا اجرا می‌شد. از دیدگاه قرون وسطی، تراژدی روایتی بود که پایانی غم‌انگیز داشته باشد و نشان دهد که سرنوشت انسان در دست خود ایست و همه چیز از پیش مقدر شده است اگر هم نشانه‌یی از کفر و الحاد دیده شود یعنی تردید در پیوند با رویدادهای پیش از مسیحیت و دوران فرمانتوایی کفار بوده است. نقل قول‌هایی که از دیومدرز برگامانده نشان می‌دهد که تراژدی تا سطح نوعی روایتگری توصیف‌کننده نزول کرده بود. تنها در دوران ایزابت بود که نوعی درام و تراژدی سکولار پدیدار شد و نمایشنامه‌های پنجم‌برده‌یی سنگا مورد استفاده قرار گرفت. مهم‌ترین این نمایشنامه‌ها را توماس نورتن، توماس ساکویل در محدوده ۱۵۱۶ نوشته‌اند.

در دوران رنسانس، بیش و کم همان اختیارات و الگوهایی که سنگا به دست

نمایشنامه تویسی از اهمیت و اعتبار برخوردار بوده و قبول عام یافته است. به هر حال یونانیان نخستین پدید آورندگان تراژدی بودند و ارسطو هم نظریات خود را در پیوند با همین تراژدی‌ها ابراز کرد، اما بعدها به نظریات او در مورد هر شکل و گونه تراژدی استناد شد و به اتحاد گوناگون مورد استفاده و سوء استفاده قرار گرفت.

از میان واژگان و اصطلاحاتی که در پیوند با تراژدی کاربرد گسترده پیدا کرده است، مفهوم catharsis (برگرفته از واژه یونانی) به معنای تخلیه هیجانات و احساسات، روان‌پالایی و خالی‌کردن عقدهای روانی است. این اصطلاح را نخستین بار ارسطو به کاربرد و سر زبان‌ها انداخت. از منظر ارسطو مراد از تراژدی برانگیختن احساس ترحم (eleos) و ترس (Phobos) برای تطهیر عاطفی تماشاگر بود. حدس معقول آن است که ارسطو از این مفهوم برای تعديل آن چه استادی افلاتون در جمهوری آورده بود لستفاده کرده بشد.

افلاطون شاعران و درامنویسان را به علت برانگیختن احساسات مردم و نادیده‌انگاشتن وظایف خود که در سرلوحة آن پیروی از عقل و منطق قرار داشت سرزنش می‌کرد و مستحق بیرون راندن از آکادمی می‌دانست. ارسطو در تعديل نظریات و اندیشه‌های افلاتون بر آن بود که احساساتی که در تراژدی برانگیخته می‌شود، به وسیله احساس ترس و همدردی، نقشی تعديل‌کننده دارد، پالایش‌دهنده روح و روان محسوب می‌شوند و می‌توانند نقشی تطهیرکننده داشته باشند. او معتقد بود که ترس و بیم از این که مصیبت و فاجعه ممکن است بر سر هر کس بیاید، احساس همدردی و همدلی تماشاگر را برخواهد انگیخت و او رانگران سرنوشت دیگران خواهد کرد. اما این فکر که catharsis به نوعی خلوص اشاره دارد از زمان لسینگ به نظریات ادبی راه یافت. به هر حال اندک هم نبود شumarگسانی که احساس ترس و همدردی را بدون احساس درد واقعی محل ایجاد می‌دانستند. می‌گفتند آدمهای یک تراژدی ممکن است مانند خود ما باشند، اما به سبب احساسی که فراسوی توان و دسترسی ماست، انتظارداریم که مصیبتهای نیز فراتر از آن چه تجربه کرده‌ایم باشد و از این رو، اهمیت آن نسبی و مبتنی بر قیاس و استنتاج خواهد بود.

این جا لشاره به این نکته هم ضرورت دارد که هرگز نباید عجواله و با استناد به گفته ارسطو استنباط کرد که احساس ترس و همدلی یکدیگر را متعادل می‌کنند و در همه حال می‌باید این واقعیت را در نظر داشت که اگر نیروی یکی بر دیگری مسلط شود، یا فراتر رود، حاصل کار دیگر تراژدی نخواهد بود. از این دیدگاه اغلب تراژدی‌های یونان کهن و تقریباً تمام تراژدی‌های دوران ایزابت، بهجز شش شاهکار شکسپیر را باید «شبه تراژدی» نامید چراکه در یکی طنز و نقیضه باعث تضعیف آن می‌شود و در دیگری اخلاصات طنزگونه از شدت و حساسیت آن می‌کاهد. حتی یک لطیفة ساده و مختصر می‌تواند نقشی تباہ‌کننده داشته باشد و تراژدی را خدشیدار کند. تراژدی احساس همدردی و همدلی تماشاگر را برمی‌انگیزد و لو را برآن می‌دارد تا احساس ترحم را در پیوند با شخصیت‌های تراژدی و ترس را در ارتباط با مواجهشدن با سرنوشت بدفرجام بداند و هیچ وقت هم معیار و میزانی برای سنجش یکی در برای دیگری در دست نبوده است.

در محدوده ۴۰۰ پیش از میلاد، تراژدی از عرصه فعالیت‌های ادبی و فرهنگی یونان نایاب شد. یک‌چند مرده و مهجور شد اما صد و چند سال بعد، دوباره سر برکرد و مورد توجه قرار گرفت. از تراژدی‌های رمی، بجز آثار

تماشاگران می‌دهد آن‌ها را مطمئن می‌کند که چنین نخواهد شد. تراژدی‌ها چنان ساخته و پرداخته می‌شود که گویی فرمان و مشیت الهی حتی بیش از آن که روایت نمایشنامه آغاز شود، سرنوشت تلخ آدمهای آن را معین کرده است. مثلاً در هیچ‌یک از اعمال و فتار اتلو چیزی وجود ندارد که بر این احسان سریوش بگذارد؛ ازدواج او، شور و شوتش نسبت به یاکو و اصولاً طبیعت خود او که با قطع نظر کامل از موقعیت و مقام، نشانه‌های لکنارانیدیری از تیرگذاشتن بر اینه متعجبی بودن دارد. به هر حال منظور این است که در نمایشنامه‌ای آن دوران مسالة خواست و اراده آزاد بسیار نامحتمل بود، چشم امید به تأثیرگذاشتن بر اذنه مرعوب را داشت و به تماشاگر هم همان چیزهایی تشاون داده می‌شد که انتظارش را می‌کشید و شرایط انسانی را جدا از فاجعه و مصیبت تصور نمی‌کرد.

در همین دوران نوشنی تراژدی در اسپانیا هم رواج داشت و نویسنده‌گانی همچون لویه د بگا، مولینا و کالدرون در زمینه درامنویسی آثار ارزش‌بی‌پدید آوردن. در فرانسه هم کورنی و راسین به سبک و سیاق تراژدی قهرمانانه نمایشنامه‌ایی نوشتند که همان سامان و سرشت درامهای یونانی را داشت و در تمام آن‌ها بهره جویی از وحدت کلاسیک به چشم خورد. به طور کلی می‌توان گفت که از آغاز قرن هجدهم به بعد، تراژدی چشم‌گیری نوشه نشد و آن‌جه پدیدآمد باب میل بورزوایی بود. در این روزهای اثر جدی تراژدی نامیده می‌شد. در اواخر قرن نوزدهم دو درامنویس لساندیناوی، ایبسن و استرین بری، لقلایی بزرگ در تراژدی و شکل و مضمون آن پدید آوردن. آن دو بناهای تراژدی‌هایی که هر کدام شکل بخش و برشی از اجتماع را داشت و آنکه از درد و بیماری، روان پریشی، جهل و جنون، بیماری‌های موروثی و دیگر حالات روحی و روانی بوده بر جامعه‌یی انگشت گذاشتند که از نظر جسمانی و روانی بیمار و از دیدگاه‌های اخلاقی فاسد و منحط بود نوشه‌های ایبسن تلختر و گزنده‌تر از نمایشنامه‌ای استرین بری بود و به طور کلی می‌توان گفت که نوشه‌های آن دو به سبب دوری گرفتن از مفاهیم کلاسیک و ارسطویی به هیچ یک از گوهای پیشین تراژدی شباهت نداشت. آن‌جه ایبسن و استرین بری پدیدآوردن نوعی راهگشایی بود و از آن پس بسیاری از نویسنده‌گان با بهرجویی از آموزهای آن دو، یا بهنوشنی تراژدی روى آوردن و یا نمایشنامه‌ای نوشتند که لحن و رنگ تراژدی داشت. همین جا شاره به این نکته هم لازم است که در تراژدی‌های کهن و سنتی هم به بیماری روانی و شیدایی شاره شده است؛ لودیپ تراژیک است چراکه پیچیدگی تاریک و مههم حیوانی و جسمانی را بر ملامی کند و قهرمان آن قربانی اشتباه و ندانمکاری خدایان است. در بسیاری از تراژدی‌های دیگر، ضعف و ناتوانی یا فقدان توانمندی در قضاؤت درست و سنجیده به سقوط و مرگ می‌تجامد. به عنوان نمونه اغلب قهرمانان تراژدی‌های بزرگ شکسپیر دارای ضعف اخلاقی و روانی هستند. دودلی و تزلزل هملت، حسادت اتلو، غرور لیر، بلندپروازی بیرون از حد و حساب مکبث عوامل اصلی پدید آورنده این تراژدی‌ها محسوب می‌شوند و عناصری هستند که در تار و بود آن‌ها تنبیه است.

در آغاز قرن بیستم نوعی فرهنگ زیبایی شناختی تازه سر برآورده که مسائل خاص خودش را داشت: مسایلی که به قول لوکاج، امپرسیونیسم قادر به حل و فصل آن نبود. لوکاج در آغاز در اندیشه شکل بخشیدن به پدیده‌بی بود که می‌توان آن را «هنر دراماتیک پست‌تاوارالیستی» نامید و شاخصه آن رجعت به شکل‌های کلاسیک تراژدی بود. از موضع و منظر لوکاج به عنوان یک نظریه‌پرداز، پرداختن به زندگی واقعی و اجد لهمیت بسیار بود، اما غیرواقعی بودن زندگی نمایشنامه‌ای پایانی شاد داشته باشد، اما با سرآغاز و مطلعی که شکسپیر به

داده بود مورد استفاده و استناد قرار می‌گرفت، اما مسأله این بود که شخصیت‌های نمایشنامه‌ها و نحوه تقدیرشان در پیوند با حوزه فکری و اندیشه‌گی بیش از مسیحیت بود. مثلاً آن‌جه تو ماں نورتون و تو ماں ساکوبل نوشتن، و امروز به عنوان نخستین تراژدی‌های انگلیسی شهرت و اعتبار یافته، بیشتر بر نحوه موعظه‌گری و اخلاقی‌گرایی سیلیسی بود تا تراژدی و در آن‌ها بیشتر بر نحوه حکمرانی بر یک امپراتوری گسترشده تأکید می‌شد. در اواخر رنسانس رفته رفته انسان از مرکز جهان و کائنات بیرون رانده شد و بدون قدرت و اراده در گوشته سیاره‌بی به نام زمین و در یک نظام کیهانی قرار گرفت. تا آن زمان تراژدی هم مانند گونه‌های دیگر هنر، بر مبنای اکسپرشن و واکنش طبیعی انسان و نگرش او نسبت به جهان و کائنات و جایگاهی بود که انسان در هر جامعه و هر دوران برای خود تصور می‌کرد. اما از قرن شانزدهم به بعد، به ویژه در دوران البیلت و ژاکوبین‌ها این قاعده و شکل تراژدی یکسره دگرگون شد و به مضامینی همچون درد و اندوه و مصیبت انسان‌های عادی نیز پرداخته شد. اکنون دیگر قهرمانان تراژدی لزوماً شاهزادگان و شاهان و قهرمانان نبودند و ممکن بود که یک فروشنده یک روتاستی، یک مادر و یا یک ولگرد جای آن‌ها را بگیرد. در آن روزها با ارجاع به گوهایی که سنکا به دست داده بود، دو نوع تراژدی نوشته می‌شد: یکی درام آکادمیک از همان گونه‌بی که میان یونانیان و رمیان کهن رواج داشت و دیگری، ژانری که به «تراژدی انتقامی» یا «تراژدی خون» شهرت یافت و برای تماشاگران ساخت اتفاقاً گنده بود. «تراژدی اسپانیایی» نوشته تو ماں کید(۱۵۸۶)، دیهودی مالتاه اثر مارلو و هملت شکسپیر از نمونه‌های اولیه تراژدی انتقامی است.

از اواخر قرن شانزدهم تا نیمه‌های قرن هفدهم درامنویسان توجه کمتری به قواعد و میثاق‌های کلاسیک نمایشنامه‌نویسی نشان دادند و آن‌جه می‌نوشتند در ربط و پیوند با نیازهای زمانه خود بود. یکی از ویژگی‌های نمایشنامه‌ای این دوران فرم و ساختار گوناگون است. در همین روزهای نوعی «تراژدی محلی» پدیدار شد که برعی از آثار بسیار مشهور شکسپیر، از جمله رومتو و ژولیت(۱۵۹۵)، اتلو (۱۶۰۴)، شاهلیر(۱۶۰۶)، مکبث(۱۶۰۶)، آنتونی و کلتوپاترا(۱۶۰۶-۷) از این گروه شمرده می‌شوند. در ۱۶۰۴، نمایشنامه دکتر فاولست به عنوان گفتمان تراژیک تاریخی و شاه ایر به عنوان نمونه بارز و قایع‌نگاری به دایرة مباحث فرهنگی کشانده شد. در رنسانس انگلستان سیاری از نمایشنامه‌ای این اجراء در برابر مردم عادی نوشته نمی‌شد و فقط برای اجرا در مهمانسرلها و یا دریار و یا صحنه‌های داخل دانشگاه بود و اغلب بر فاجعه‌آمیزبودن زندگی در جهان لشاره داشت.

آن‌جه در مورد تراژدی دوران رنسانس انگلستان عمومیت داشت. این بود که هرگز سخنی از خواست و اراده آزاد انسان به میان نمی‌آورد و قرار گرفتن انسان در کوران حوادث، به دست سرنوشت و بنا بر اقتضا و ایجاب بود و هرگز فکر نمی‌کرد که ممکن است رویدادها شکل دیگری داشته باشند. همین جا یک نکته زیبایی شناختی هم به میان می‌آید و آن نحوه آشتبانی دادن احساس سرزنشگی و جنبوجوش انسان با فلجه‌های از پیش تعیین شده است. در اغلب نمایشنامه‌ای این دوران فضای همان آغاز اندوه‌بار است. ممکن است در آغاز نمایشنامه‌ای چنین تصور شود که رومتو و ژولیت می‌توانند از خوشبختی برخوردار باشند و نمایشنامه پایانی شاد داشته باشد، اما با سرآغاز و مطلعی که شکسپیر به

امروز در عرصه ادبیات، مفهوم تراژدی با نام درامنویسان یونان و شکسپیر و تراژدی‌های بزرگ آن‌ها همراه است. با داشتن چنین تصویر و تصوری از تراژدی می‌توان گفت که تراژدی از چهار عنصر عnde شکل می‌گیرد.

۱. حضور یک قهرمان کلانوئی و اصلی که اصلت دارد: سرنوشت‌اش از پیش رقم خوده است و تماشاگر می‌تواند از طریق او خود را هویت‌یابی کند و یا احساس همدردی کند. مراد از احساس همدردی و همدلی، ورود به حیطه احساسات و افکار شخص دیگر یا همان sympathy است. این واژه برگرفته از ریشه یونانی syn به معنای «با» و pathos به معنای «دردکشیدن» است. سمعیاتی یعنی دردکشیدن با شخص دیگر، و ناگفته پیداست که با احساس ترحم و تأسف تفاوت دارد.

۲. این قهرمان می‌باید سرنوشتی تراژیک و دردناک داشته باشد، رنج بکشد و سرالجام بمیرد و با مرگ او نمایشنامه‌هم پایان بگیرد. تنها به علت عامل اول یعنی احساس همدردی است که عامل دوم تراژیک توصیف می‌شود.

۳. تماشاگر ساخواننده نمایشنامه می‌باید مرگ قهرمان با سقوط او را لجتناب‌نایزدیر و محظوظ احساس کند، اما هم‌زمان آن را غیرعادلانه و توجیه‌نایزدیر بداند. این ویژگی را «لجه‌نایزدیری تراژیک» هم می‌گویند.

۴. رویدادهای تراژدی فاجعه‌آمیز و مصیبت‌بار است به این معنا که فقط شامل موارد اجتناب‌نایزدیر نیست و با نوعی لشراق و کشفشوشهود کلی تریا همان عاملی که در یونان کهن apocalypse گفته می‌شد نیز پیوند دارد. یعنی خدایی نیست تا از فراز آسمان به زیر نگاه کند و بهیندگی که عدالت اجراء می‌شود یانه و اگر خدایانی در آسمان‌ها و بر فراز کوه‌ها نشسته‌اند، نه تنها به سرنوشت انسان‌ها لعنتی نمی‌دهند، بلکه همکی رفتاری ساده‌ستیک دارند. در نمایشنامه‌ای همچون شاه لیر، احساس انسانیت شکلی دیوآسا و هولناک یافته است و تهی از ارواح مریب یا هر روحی است که بتوان به آمنش از سوی بهشت امید بست.

در پایان این بحث که طولانی هم شده، شاره به این نکته هم ضرورت دارد که در مباحث ادبی امروز حرف و سخن چندانی از تراژدی به میان نمی‌آید و فقط در تحلیل و تعلیل‌های ادبی و تفسیرهای فرهنگی به آن شاره می‌شود. هنگام بحث از مرگ فرمهای ادبی هم تراژدی را بتصویر نگذاشته و به مرگ آن شاره گردیده‌اند. این همه از آن جهت است که مسایل و احساسات و باورهای امروز نمی‌تواند پذیرای پاره‌یی از ظرفیت‌های تصویری انسانی و شایانی‌هایی مزین به ارزش‌های ریشه‌یی باشد. امروز در نوشته‌نیچه در باره تولد تراژی، به چشم «مرگ تراژدی» نگاه می‌شود، چراکه آن‌چه را در یونان کهن و دوران اسطول‌گذشت و به نوعی شان و متزلت دانش تعبیر شدنی است اعتبار خود را از دست داده است. به بیان دیگر احساس واقعیت امروز امکان پیدایش تراژدی را نامتحمل می‌کند. اغلب بحث‌هایی که امروز در باره تراژدی در می‌گیرد یا به شکلی مرثیه‌گونه به مرگ تراژدی شاره دارد و یا دست کم به گونه‌یی ارایه می‌شود که حالت تدافعی آن پنهان شدنی نیست. هر تلاشی هم که در این زمینه می‌شود برای پیداواردن چیزی است که بتوان با استناد به درامهای ایسن و چخوف یا اونیل و میلر، نام «تراژدی مدرن» را روی آن گذاشت

لیوول ابل، با اعتقاد راست به این که تراژدی مرده است، از خواننده می‌خواهد که مجلس سوگواری را ترک کند و به جشن و سرور فرمهای دراماتیکی که در ارتباط با زندگی امروز است - و از سیصد سال پیش به این طرف هم بود - پیوندد. ابل به شکلی عنادآمیز بر این اعتقاد است که تراژدی هرگز‌گونه‌یی از

واقعی که در نهایت به پوچی و بیهودگی زندگی روزمره منتهی می‌شد، می‌باید شکل دراماتیک پیدا می‌کرد. لوکاج معتقد بود که این کار فقط هنگامی رخ می‌دهد که زندگی عملی و تجربی از درام فاصله بگیرد و قطعیت تاریخی خود را از دست داده باشد. ناگفته پیداست که چنین هستی دیگر زمان و مکان نمی‌شناسد و تمام رویدادهای آن بیرون از دایرة استدلال منطقی قرار می‌گیرد؛ همان‌گونه که روح آدمهای آن هم بیرون از حیطه‌های روان‌شناختی می‌افتد. چنین ویژگی‌هایی در تضاد دائم با راثالیسم و ناتورالیسم بود و شاید به همین دلیل هم بود که لوکاج بعد از نظریات خود را تعديل کرد و به آن‌ها انعطاف پیشتری بخشید.

بطور کلی می‌توان گفت که اگرچه تراژدی کلاسیک شکلی قالبی و کلیشه‌یی به خود گرفته بود، اما در هر دوران به علت تعبیر و تحلیل‌های تازه‌بی که از آن به دست داده می‌شد، معنایی تازه در عرصه نمایش دراماتیک پیدا می‌کرد. از قرن هفدهم تا پایان قرن نوزدهم، انسان در هیأت نوین و عقلمندانه خود نمی‌توانست پذیرای قواعد منسخ و کهن باشد و از این جهت نوعی تحلیل و تعلیل خودروزه و نوکلاسیک در باره تراژدی یونان و نظریات اسطول رواج یافت. با این همه، برخی از منتقلان عرصه‌های خردگرانی کوشیدند تا در همسویی با فلسفه دوران خود در تراژدی بمعنوان روایتهای اخلاقی نگاه کنند. تعبیر و تفسیر آن‌ها در اصل و بنیان تراژدی یونان و نظریات اسطول را می‌پذیرفت و کورنیل و راسین نیز درامهای خود را برهمین اساس استوار کردند. اما در قرن نوزدهم نیز با الهام از تریستان و ایزولده، تعبیر تازه‌بی از تراژدی به دست داد و تئوری درام را دیگرگون کرد. این دو دیدگاه متفاوت نسبت به تراژدی یونان؛ یعنی دیدگاه راسین و نیچه هنوز از پاره‌یی جهات اعتبار خود را دست کم در مورد تراژدی‌هایی همچون اودیپ حفظ کرده است. برخی از اصول نمایشنامه مدرن بر اساس این دیدگاه‌ها شکل گرفت، اما هرگز نباید فراموش کرد که درام‌های سوکل نیز در شکل‌گیری این اصول و مبانی نقش داشته است.

در قرن بیستم دیدگاه‌های دیگری هم وجود دارد که نه بر مبنای نظریات راسین است و نه بر اساس تئوری‌های نیچه. یکی از این دیدگاه‌ها که از اعتبار بسیار برخوردار است، از یک طرف مبتنی بر تحقیقاتی است که در حوزه مردم‌شناسی کلاسیک دانشگاه کمبریج درباره ریشه‌های تراژدی یونان صورت گرفته است و از طرف دیگر، در پیوند با پرداختن به حمله به عنوان تجربه‌یی انسانی است. بر اساس تحقیقاتی که نویسنده‌گانی همچون مورای، فرایزر، کورنفورد، و هریس در باره ریشه‌های آینی تراژدی یونان به عمل آورده، پیوند تراژدی با خدایان فضول و نحوه راهیابی این اندیشه‌ها به تراژدی و پدید آوردن آن‌چه «ضریباهنگ تراژیک» نامیده می‌شود برسی قرار گرفته است. اما هنوز این پرسش بی پاسخ مانده است که آیا اول حمله بود یا آینه‌های شبهمذهبی و رسمی؟ در مارسیم کهن، آتسیس، آدونیس، اوپیریس یا پادشاه و قهرمان و شاهزاده با رقیب خود می‌جنگد، کشته می‌شود، مثله می‌شود اما بار دیگر در بهار و در مارسیم آینی دیگر، می‌روید و زنده می‌شود. این جا هم به درستی معلوم نیست که آیا قهرمان برمی‌خیزد تا مارسیم شکل گیرد یا رقص و آواز و مارسیم و گردش فضول قهرمان را به زندگی باز می‌گرداند؟ به عنوان نمونه بروفسور گیلبرت مورای بر این اعتقاد است که فرمهای تراژیک برآمده از فرم‌های آینی است و به نشانه‌های مارسیم آینی در تکنیک تراژدی‌های یونان شاره گرده است.

واقعیت این است که امروز دیگر کسی به انسان آن اندازه ایمان ندارد که او را با معیارهای گذشته یک فیگور تراژیک و صاحب ارزش‌های ریشه‌یی به حساب آورد. امروز تراژیک بودن عمومیت پیدا کرده است و هرکس یک فیگور تراژیک است. آندره مالرو در یکی از داستان‌های خود بنام «سوسمه غرب»، از زبان شخصیت داستان که یک مرد چینی است و برای دیدن اروپا آمده است خطاب به انسان غربی می‌گوید: از دیدگاه شما، واقعیت مطلق نخست خدا بود و بعد انسان. اما بعد از مردن خدا انسان هم مرد و اکنون شما با هول و هراس و هیجان در جست‌وجوی چیزی هستید که این میراث عجیب و شگفت‌انگیز را به او و اگذار کنید. این نمونه بارز تراژدی و تراژدی‌نویسی امروز است، یعنی ساختن و برداختن یک قهرمان تراژیک از هر انسان عادی، اما شخصیتی که در عین عادی بودن، محدوده ایمان انسان امروز را معین می‌کند. قرن‌ها پیش هواش هم بر این اعتقاد بود که قهرمان تراژیک را باید به انسان‌های عادی نزدیک کرد و در این میان زبان نقشی بزرگ و حساس به عهده دارد.

□

تئاتر غرب نبوده است و آن گروه از نویسندهان هم که به نوشتن تراژدی پرداخته‌اند، به علت حضور عامل خودآگاهی موفق نبوده‌اند. این خودآگاهی هم شامل خودآگاهی قهرمان داستان است و هم خودآگاهی نویسنده. نویسنده غربی اگر صداقت داشته باشد، هرگز نمی‌تواند وجود شخصیتی را که خودآگاهی نداشته باشد بلوکند. از یک طرف بر عدم خودآگاهی در شخصیت‌های مانند انتیگون، اودیپ، انگشت‌گذشته می‌شود و از طرف دیگر خودآگاهی، ویرگی و شاخمه هملت، پروردۀ ترین شخصیت بر جسته تئاتر غرب است. ابل معتقد است که نوشتن تراژدی در پیوند مستقیم با نحوه نگرش نسبت به جهان است و هیچ نویسنده‌یی نمی‌تواند تراژدی بنویسد مگر آن که برخی ارزش‌های دوراز ذهن و نامحتمل و در عین حال ریشه‌یی را حقیقت بشمارد. بی‌شک در نظریات ابل اندکی سفسطه هست و از مسامحه و مغایله خالی نیست. از لحن و فحوانی کلام ابل این طور استنباط می‌شود که با نظر بغض و انکار در تراژدی نگاه کرده است و هنگام پرداختن به این بحث در حوزه تأثیر اندیشه‌های هگل در باره تعلیل و تحلیل تراژدی بوده است. این حرف‌ها نیازمند ادله و استدلال بیشتری است و آن‌چه ابل از آن به عنوان «ارزش‌های ریشه‌یی» یاد می‌کند، در مورده‌هوم، مجد و شرف، مقام، شهامت‌های فردی و به طورکلی کیفیت‌هایی است که از موضع و منظر لشافتی و نظامی‌گری ارزش شمرده می‌شود. اما می‌بینیم که ایلیاد ربطی به این حرف‌ها و ارزش‌های ندارد و بیشتر در ربط و پیوند با یوچی و بی‌حساب و کتاب بودن جهان است؛ به بیان دیگر در پیوند با بی‌معنایی نهایی ارزش‌های اخلاقی و نقش هولناک مرگ و نیروهای غیر انسانی است. اگر سرنوشت لودیپ به عنوان سرنوشت تراژیک بازنمایی و تجربه شود، علت آن نیست که او یا تماشاگر سرنوشت او به ارزش‌های ریشه‌یی توجه و اعتقاد دارد، بلکه از آن چهت است که این ارزش‌ها مستخوش نوعی بحران شده‌اند. آن‌چه تراژدی نمایان می‌کند ارزش‌های ریشه‌یی نیست، بلکه ریشه‌یی بودن جهان است.

منابع:

- Bennet, Andrew and Nicholas Royle. "Introduction to Literary, Criticism and Theory", Prentice Hall, London, 1999
- Corrigan, Robert. "Tragedy: Vision and Form", Sanfrancisco, 1966
- Cuddon, J.A. "Literary Terms and Literary Theory", Penguin, London, 1998
- Kennedy, George. "The Art of Persuasion in Greece", Princeton University Press, 1983
- Lansdown, Richard, "The Autonomy of Literature", Macmillan Press, London, 2001
- Leech, Clifford. "Tragedy", Routledge, London, 1989
- Lentricchia, Frank and Thomas McLaughlin. "Critical Terms for Literary Study", The University of Chicago Press, 1995
- Michel, Laurence and Sewall, Richard. "Tragedy: Modern Essays in Criticism", Englewood Cliffs, 1983
- "Modern Literary Theory", ed. Ann Jefferson and David Robey, B.T. Batsford, London, 1996
- New, Christopher. "Philosophy of Literature", Routledge, London, 1999
- Sontag, Susan. "Against Interpretation", Vintage, London, 1984
- "The Theory of Criticism", ed. Raman Selden, Longman, London, 1988

سوزان سونتاج هم از نظر بینش و تفکر هنری چندان ارادتی به تراژدی ندارد و آن را مرده می‌انگارد. او حتی سوگواری بر جنازه تراژدی را هم کاری بیهوده می‌داند و دلیلی برای این اعتقاد یافته است که این جسد متعلق به یکی از بستگان و آشنایان دور است. سونتاج تراژدی و تئاتر تاریخی را که پیشنهادی دراز دارند در طبقه‌بندی هنرهای همگانی می‌گنجانند اما براین باور است که هنرهای همگانی همیشه بیرون از محدوده و حوزه رئالیسم اجتماعی قرار داشته‌اند و فقط تعداد محدودی از آن‌ها به مسائل اجتماعی و مناسب روز پرداخته‌اند. او معتقد است، و اعتقادش تا حدی معقول است که بهترین نمایشنامه‌های مدرن آن‌هایی هستند که به زندگی فردی و خصوصی مردم پرداخته‌اند نه به واقعیت‌های اجتماعی. اعتقاد سونتاج بر این واقعیت استوار است که صدای همگانی در تئاتر امروز خام و ناهنجار است، اغلب از دیدگاه تفکر و اندیشه ضعیف به نظر می‌رسد و تأثیر و حسی که ایجاد می‌کند نمی‌تواند بازتاب روح زمانه خود بآشد. سونتاج هم مانند ابل و بسیاری از نویسندهان امروز به «متاتئاتر» و «متادرام» اعتقاد دارد، چراکه در متادرام شخصیت‌ها واقعی هستند و رنجی که می‌برند واقعی نیست؛ روابط انسان‌هایی است که از فرط بی‌پناهی به مرزهای جنون رسیده‌اند. متاتئاتر قابل به این نیست که زندگی یک رویاست و جهان صحنه نمایشی است که از تصورات دراماتیک غرب انبلاشته شده است همان‌گونه که تصورات دراماتیک یونان انبلاشته از تراژدی بود.


گلستانه
 ماهنامه ادبی، هنری
GOLESTANEH
Culture&Arts
 Monthly

۱۰ هزینه اشتراک یک ساله ۱۱۰۰ تومان

۰۲ حساب جاری شماره ۱۰۱۹-۲۷۱۵۶ نشريه گلستانه بانک تجارت شعبه نوبنیاد کد شعبه ۱۰۱۹

۳۰ ارسال اصل فیش بانکی به همراه فرم اشتراک به صندوق پستی گلستانه ۴۷۱۵-۱۹۳۹۵

۴. برای امریکا استرالیا و شرق دور ۲۸۰۰۰ تومان اروپا ۲۲۰۰۰ تومان به مبلغ اشتراک اضافه می‌شود

۵۰ تلفن و فکس، امور مشترک کین ۸۸۹۴۲۳۰

۶. اشتراک سالانه گلستانه بر مبنای ۱۲ مجلد - صرف نظر از ماه های انتشار - محاسبه خواهد شد

در صورت تمایل به دریافت شماره های پیشین و یادوره های صحافی شده گلستانه شماره موردنظر

ر اباعلامت × مشخص و جم هزینه موارد درخواستی رامحاسبه و به حساب بانکی فوق واریز کنید

افزایش قیمت، شامل مشترکان نخواهد شد.

دوره های صحافی شده سال اول ■ دوم ■ هر کدام ۶۰۰۰ تومان

سال سوم ۸۰۰ تومان، ویژه‌نامه ۶۵ تومان

سال چهارم ۱۲۰۰ تومان

نام خانوادگی نام
نشانی :
کد پستی : تلفن :
 اشتراک سالانه

شماره	۲۴	۲۳	۲۲	۲۱	۲۰	۱۹
قیمت . تومان	۵۰۰	۴۵۰	۴۰۰	۴۰۰	۴۰۰	۴۰۰
۱۹	۲۰	۲۱	۲۲/۲۳	۲۴	۲۰	۱۹/۱۷
۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۰	۱۹
۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۰	۱۹	۱۸
۲۲	۲۳	۲۴	۲۰	۱۹	۲۰	۲۱
۲۳	۲۴	۲۰	۱۹	۲۱	۲۲	۲۴
۲۴	۲۰	۱۹	۲۳	۲۲	۲۱	۲۰

خانه سیاه نشانه تمام شدن نسخه های آن شماره است